SÓLO PARA PARTICIPANTES

DOCUMENTO DE REFERENCIA DDR/4 27 de febrero de 2001

ORIGINAL: ESPAÑOL

**CEPAL** 

Comisión Económica para América Latina y el Caribe

Primera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe

Santiago de Chile, 9 al 11 de mayo de 2001

# UNA ESTRATEGIA PARA OBTENER ESTADÍSTICAS SOBRE LA PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE SERVICIOS

Septiembre-octubre de 2000

Este documento fue preparado por el señor Jacob Ryten, consultor internacional de la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL.

Las opiniones expresadas en él son de exclusiva responsabilidad del autor y pueden no coincidir con las de la Organización.

#### Resumen

No hay ninguna idea original en este documento. Más bien es una lista de consideraciones obvias sobre la necesidad de mejorar en el corto plazo la calidad y cantidad de las estadísticas sobre servicios estimadas por los institutos nacionales de estadística (INE) de la región.

Hace por lo menos unos 10 años que los directores de las oficinas de estadística de América Latina deploran el estado de esas mediciones y buscan soluciones de variados tipos a objeto de introducir un cambio cualitativo. Asimismo, se ha hablado de enviar técnicos de una o más oficinas a participar en las reuniones del Grupo de Voorburgo, encuentro de expertos de países con organismos de estadística avanzados que se efectúa anualmente para discutir los últimos avances en la materia. Por su parte, la CEPAL ha intentado en varias ocasiones distribuir documentación elaborada en oficinas con un mayor grado de sofisticación en el tema, y existen numerosas propuestas en orden a tomar iniciativas tanto individuales como colectivas con el fin de mejorar sustancialmente la situación.

Sin embargo, los avances registrados son pocos, esporádicos, y no han logrado convencer a los gobiernos de que constituyen contribuciones importantes a los conocimientos necesarios para manejar sus respectivas economías. Desgraciadamente, el transcurso del tiempo no ha reducido las brechas entre expectativas y realizaciones. Peor aún, las ha agrandado. El extraordinario desarrollo de la computación, de la Internet, del comercio electrónico y del número de empresas globalizadas, son todos factores que han contribuido a acentuar una sensación de frustración entre los usuarios, a quienes se sigue brindando estadísticas tradicionales que cubren principalmente la producción de bienes.

El enfoque de este documento radica principalmente en dos tipos de análisis y en una propuesta. Empieza por examinar en qué consiste el problema de la medición de variables estratégicas para el sector productor de servicios, tanto en relación a la oferta como a la demanda. Enseguida, determina los factores necesarios para una solución abordable a corto plazo sin mayor necesidad de nuevos recursos. Finalmente, propone una estrategia con la convicción de que, por lo menos para los países medianos y pequeños, ella se halla al alcance de los INE respectivos.

Implícita en la propuesta está la necesidad de discutir los aspectos que se señalan a continuación:

- ¿Existe un acuerdo sobre los factores mencionados como esenciales en toda solución a corto plazo?
- ¿La estrategia propuesta tiene relevancia para cada uno de los países representados?

• ¿Hay por lo menos un INE que se ofrezca de voluntario para efectuar una encuesta piloto que pueda servir de modelo a los demás?

Si se lograra responder positivamente a cada una de estas preguntas tendríamos los elementos necesarios para elaborar una estrategia más ambiciosa y abarcadora en menos de un año.

## Naturaleza del problema

Se debe desarrollar una estrategia con el fin de obtener mejores datos sobre la producción y distribución de servicios, por tres razones:

- porque la producción de servicios es importante en términos absolutos;
- porque la importancia del sector está mal medida; y
- porque hay señales de que el sector productor de servicios asumió un papel clave (e independiente del de bienes) en el desarrollo de la economía mundial.

¿Cómo sabemos que el sector es importante? En última instancia, porque tenemos datos sobre la distribución del empleo entre las actividades productoras de bienes y sus contrapartes en el sector productor de servicios. En los países económicamente más avanzados, las participaciones en el total de la población ocupada son, respectivamente bienes, 30% y servicios, 70%. También sabemos que cuanto más avanzada es una economía nacional, mayor es la participación de los ocupados en la producción de servicios en la población activa ocupada.

¿Cómo sabemos que los datos disponibles sobre el sector servicios son de calidad inferior? Esta constatación no se limita a una o más regiones, sino que parece aplicarse a todos los países y a todas las regiones. Podemos saberlo indirectamente examinando en un INE típico la relación entre los recursos dedicados a la medición de la producción de bienes y su contrapartida en cuanto a servicios. La relación tiene poco que ver con la importancia de ambos sectores en el producto interno bruto (PIB). Directamente, podemos examinar la variedad de estadísticas disponibles para el sector que produce bienes y lo que existe inclusive en los países de mayor desarrollo estadístico para el sector servicios.

Hay otra forma —más pragmática— de confirmar el supuesto de que la medición de servicios es de menor calidad. Si visitamos las páginas Web de los INE de América Latina, los que presentan una estructura de la producción por rama económica incluyen un desglose más o menos detallado de la producción industrial. El contraste con el sector servicios es tal que, para este último, los únicos datos disponibles son los atinentes al comercio, el transporte y luego las "demás actividades". Esta diferencia entre el tratamiento de bienes y el de servicios no refleja falta de interés, sino carencia de conocimientos.

¿Qué importancia tiene el hecho de que el desconocimiento relativo del sector servicios no es un problema de hoy, sino de anteayer? "La confianza pública respecto de las estadísticas

oficiales es el principal atributo para su adecuada y amplia utilización por la sociedad en la toma de decisiones ...". Éstas son palabras de un director de un INE de la región. Fueron utilizadas en un contexto distinto, pero tienen una trascendencia especial para la discusión de lo que está pasando con las estadísticas de los servicios. Uno de los elementos clave para promover la confianza es la relevancia que puede tener la estadística pública en relación a las preocupaciones del momento. Sin embargo, la obligación de asegurar relevancia ha tenido en este caso efectos relativamente marginales. Por ejemplo, hace más de 10 años que empezó el proceso que condujo a cambiar el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) en Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios (AGCS) y que derivó finalmente en la creación de la Organización Mundial del Comercio (OMC). Sin embargo, no se dispone hoy día de estadísticas mejores o más amplias que las que se podían publicar hace unos 12 años.

Estamos frente a una ola de innovación tecnológica quizás sin precedentes en la historia, que nos da acceso rápido a toda la información (legible, audible y visible) esté donde esté. Los servicios prestados por la conjunción de informática con telecomunicaciones penetraron hace rato en el hogar, y son actualmente una parte orgánica de la administración de las empresas modernas, productivas y bien organizadas. Sin embargo, ni siquiera estamos en condiciones de medir a precios constantes el valor de la producción de los servicios prestados por esas dos grandes actividades económicas: informática y telecomunicaciones.

Si los INE no hacen un esfuerzo real y visible por adaptar sus actividades a las realidades de la organización económica de sus respectivos países, van a perder la confianza que hoy el público mantiene en las estadísticas tradicionales. El tema a discutir a continuación es por dónde empezar, por qué y cómo hacerlo en función de las realidades de cada gobierno y de cada INE.

Lo que sigue es un intento de contestar cuatro preguntas principales:

- ¿Cuáles son las principales inquietudes sobre todo en materia económica, pero también en materia social, provocadas, por una parte, por el desarrollo del sector productor de servicios y por otra, por el hecho de no conocerlo tan bien como conocemos el sector productor de bienes?
- ¿Cuáles son los principales factores que inciden en la calidad y oportunidad de la respuesta que los INE estarían en condiciones de proporcionar a sus principales usuarios?
- ¿Qué estrategia a corto plazo debería ser adoptada por los INE para lograr, por una parte, interesar a los usuarios y por otra, obtener su apoyo moral y material para seguir produciendo información sobre el sector servicios?
- ¿Cómo encaja la estrategia a corto plazo en una más amplia sostenida por un período más largo?

### La demanda de datos

En la práctica, la demanda proviene de varias direcciones y no hace mucha distinción entre lo que es macro o microeconómico, o entre lo que es puramente económico o puramente social. Pero para los fines de la exposición es mejor dividir los asuntos en categorías mutuamente excluyentes. Por lo tanto y a continuación, se distinguen las inquietudes macroeconómicas (equilibrios reales, equilibrios financieros); las inquietudes microeconómicas (industria, investigación y desarrollo, mano de obra altamente calificada); y los temas de interés social (bienestar, esparcimiento, previsión social).

Es obvio que uno de los intereses básicos es el de conocer pura y simplemente el valor de producción del sector servicios, para tener más confianza en los valores nominal y real del PIB. Un segundo interés es el de comparar la productividad laboral en los sectores, respectivamente productores de bienes y de servicios, para calcular en qué medida la transferencia de ocupación de un sector al otro puede acelerar o entorpecer el crecimiento real del PIB.

Sin embargo, estas preguntas parten de un principio falso, cual es que el sector productor de servicios es un sector homogéneo. En realidad, él es probablemente aún más heterogéneo que el sector productor de bienes y, por lo tanto, la agregación "servicios" tiene poco interés analítico.

En América del Norte, el sector servicios tiene la siguiente composición desde el punto de vista del valor agregado.

Cuadro 1
ESTRUCTURA DE LA PRODUCCIÓN DE SERVICIOS CLASIFICADOS
ANALÍTICAMENTE EXPRESADOS EN PORCENTAJE DEL
PRODUCTO INTERNO BRUTO (PIB) DEL SECTOR PRIVADO

Grupo de servicios (o subsector)	Valor relativo en 1980	Valor relativo en 1997
Subsector de servicios relacionados con la		
producción de bienes:		
Comercio	0.195	0.190
Transporte	0.045	0.036
Subsector de servicios relacionados con		
actividades financieras:		
Seguros, bancos	0.170	0.222
Subsector de actividades no financieras		
relacionadas con la información:		
Comunicaciones	0.028	0.030
Informática		
Publicidad	0.007	0.014
Esparcimiento		
Subsector de servicios tradicionales:		
Servicios personales, servicios a la		
comunidad, otros	0.047	0.050
Subsector de servicios dominados por el		
sector público:		
Salud	0.046	0.065
Educación	0.007	0.009
Participación en el PIB del sector privado	0.585	0.646

**Fuente:** Elaboración del autor sobre la base de información proporcionada por instituciones y oficinas de estadística nacionales.

Lamentablemente, todavía no está disponible el desglose del PIB según la nueva clasificación de actividades económicas, el Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte (SCIAN), que pone en evidencia los nuevos sectores relacionados con la producción, distribución e insumo de información tales como la informática, la publicidad, las telecomunicaciones y el cablevisión, y todas las demás actividades de asesoría.

Aun así, en una presentación basada en una clasificación de actividades económicas obsoleta se nota que:

• la participación de los servicios en el PIB del sector privado aumentó de 59% a 65% (6 puntos porcentuales) en menos de 20 años;

<sup>...</sup> Falta información, no consta por separado o no está disponible.

- la participación de los servicios más íntimamente relacionados con bienes (transporte y comercio) disminuyó 1.5%, lo que implica que la participación de los servicios más "puros" aumentó 7.5% en el período 1980-1997; y
- entre todos los sectores, el financiero por sí solo registró un avance de más de 5%, es decir, la casi totalidad del avance general.

Conviene recordar que el sector financiero incluye como medios de producción prácticamente todas las innovaciones de punta: informática, telecomunicaciones, e Internet.

Si se mantiene la misma tasa de progresión por unos 20 años más, el sector servicios como porcentaje del sector privado alcanzará al 70%, mientras que la producción de servicios como proporción del PIB total —público y privado— llegará probablemente a 80%. Si la producción de bienes sigue ganando productividad más rápidamente que el sector productor de servicios eso implicará que, desde el punto de vista del empleo, el futuro sector servicios absorberá el 80% o más del total de población activa empleada —en un país como los Estados Unidos.

Las características de cada uno de los subsectores indicados son bien distintas desde el punto de vista de la relación entre personal ocupado y equipo por puesto; requerimientos educacionales; capacidad de absorción de tecnologías avanzadas; capacidad de importar o exportar bienes y servicios, entre otras. Por lo tanto, es falsa la idea de que el sector servicios puede ser tratado como un bloque. La alternativa más correcta es distinguir por lo menos cuatro grandes categorías: servicios de apoyo a bienes y servicios "puros". A estos últimos les corresponde ser divididos entre financieros y no financieros; y a los financieros, entre los relacionados con la producción de información y los demás, que incluyen los subsectores estatales o casi estatales de salud y educación.

#### Otros intereses macroeconómicos

Los demás intereses macroeconómicos son esencialmente tres:

- información sobre las tasas de crecimiento de la producción real del sector servicios, para que las productividades respectivas puedan ser comparadas con las del sector bienes, lo que implica tener un sistema de precios adecuado a los servicios, así como existe un sistema de precios adecuado al sector productor de bienes;
- información sobre las importaciones y exportaciones de servicios —incluyendo la inversión extranjera directa en la economía nacional— para tener una mejor idea sobre los factores que contribuyen al balance corriente con el resto del mundo; e
- información sobre la incidencia relativa que las medidas fiscales pueden tener a su vez en el sector productor de bienes y en el productor de servicios.

### Intereses microeconómicos

Hay dos perspectivas interesantes. Una es qué criterios podemos emplear para clasificar los servicios según una perspectiva analítica. La otra es aislar los problemas más urgentes en materia microeconómica, que en oposición a los macroeconómicos surgen casi todos desde la oferta. Hemos visto que el agregado "servicios" no tiene mayor sentido y que lo interesante es desagregarlo en grandes rubros con un criterio analítico.

Podemos postular que: 1) la economía del sector bienes es la que determina la evolución del comercio y los transportes tanto por parte de la demanda como de la oferta; 2) los servicios relacionados con el procesamiento y distribución de la información (informática, telecomunicaciones, publicidad) están íntimamente condicionados por la innovación tecnológica, sin distinción si son prestados a las personas o a las empresas y por lo tanto es mejor mantenerlos agrupados; 3) la única distinción importante y factible entre los servicios relacionados con la información es la que hacemos entre servicios financieros y no financieros; 4) los servicios a las personas (restaurantes, alojamiento, cuidado personal, y otros) tienen un comportamiento muy similar al comercio al por menor; y 5) en los servicios en que prima la intervención estatal, es decir, educación y salud, su prestación tiene menos que ver con la coyuntura económica y más con la estructura demográfica.

Cabe recalcar que la clasificación implícita en el párrafo anterior no solamente se basa en distintos comportamientos coyunturales, sino que también se ampara en distintos tipos de personal ocupado con calificaciones muy diferentes, y con relaciones tecnológicas que tienen poco en común.

En términos generales, lo interesante desde una perspectiva microeconómica puede resumirse en tres puntos:

- por parte de la oferta existen cuellos de botella debido a falta de mano de obra capacitada;
- por parte de la oferta hay cuellos de botella a causa de falta de equipamiento y tecnologías adecuadas;
- por parte de la oferta hay obstáculos originados en la falta de medios financieros y no existe manifestación de interés de los inversores extranjeros.

Desde el punto de vista de la inversión extranjera, todos los gobiernos tienen interés en la rama en que más les conviene que se efectúe la inversión. Estas decisiones son tomadas por el mercado, pero en muchos casos éste puede ser incentivado mediante decisiones explícitas siempre y cuando exista información adecuada.

### La oferta de datos

Los criterios de oferta son totalmente distintos. Tienen que ver más bien con los factores que se describen a continuación:

- capacidad de responder en forma oportuna;
- probabilidad de que el dato calculado no esté muy lejos de la "verdad"; y
- certidumbre de que el dato calculado sea necesario y previo a la toma de una decisión importante.

En el caso de estadísticas continuas se agregan a lo anterior los siguientes factores:

- necesidad de monitorear un proceso económico o social; y
- posibilidad de evaluar la eficacia de una política o de una regulación.

## Oportunidad y confianza en los resultados obtenidos

Por importante que sea una decisión y por necesaria que resulte la información estadística que la respalde, si no hay capacidad para responder a la interrogante en forma oportuna, la estimación de un dato *ex post* (una vez pasado el momento crítico) no tiene mucha trascendencia. Algunas veces puede incluso originar un impacto negativo. Por ejemplo, cuando la falta de oportunidad contribuye a reforzar la opinión de que los INE producen información de carácter puramente histórico, sin valor para la solución de problemas contingentes, el efecto sobre la credibilidad es más bien negativo. Por lo tanto, antes de aventurarse a anunciar estimaciones oficiales sobre la producción o los precios de los servicios es preferible darse cuenta si en el momento de publicación hay alguna posibilidad de que los datos sean utilizables por el gobierno u otros sectores sociales para quienes la producción de estadísticas oficiales constituya una necesidad.

Una segunda inquietud se relaciona con la probabilidad de que la primera versión de un dato tenga que ser corregida sustancialmente. Normalmente los usuarios aceptan datos revisados bajo dos condiciones:

- si las tendencias básicas anunciadas con la primera versión de un dato se mantienen. Lo importante es que las consecuencias de la información dada como preliminar no sean cambiadas radicalmente cuando se publica la segunda versión de los datos. Por ejemplo, desde el punto de vista de los usuarios es mucho más grave bajar la tasa de crecimiento del PIB trimestral de +0.2% a -0.2% que de +6.0% a 5.0%; y
- si se hace con la intención de mejorar sustancial y permanentemente la calidad de los datos publicados en su primera versión.

Lo que resulta mucho más difícil de aceptar es la volatilidad de un dato sujeto a múltiples revisiones (o a una sola, que acumula varios efectos pero de gran tamaño). Por ejemplo, subir o bajar el volumen del PIB en un 10% es una revisión que anula la credibilidad de los datos de contabilidad nacional y como consecuencia, la del organismo que los publica.

Estos comentarios surgen a propósito de una publicación prematura de un dato nuevo. Por prematura se entiende que el dato estará sujeto a una revisión importante. Lo más probable es que el origen de las revisiones, en el caso de las estadísticas básicas sobre el sector servicios, sea la calidad del universo de empresas informantes.

#### Problemas de directorio

La queja más común para justificar la falta de progreso en materia de estadísticas sobre el sector servicios es la falta de un buen universo de empresas informantes. Si éstas constituyen un problema en términos generales, lo más probable es que sean las empresas menores, cuya estructura contable es más primitiva, quienes lo crean. Para que disminuya la importancia relativa del problema es necesario que el tratamiento de las pequeñas empresas sea sistemático y que exista un buen registro —un directorio de empresas y establecimientos— donde se anote regularmente la evolución, los cambios y otros procesos, de todas las empresas, incluidas las pequeñas.

Al revés de lo que ocurre con los sectores tradicionales —manufacturas, minería, construcción— el sector servicios presenta dos características muy especiales. La primera es el hecho de que varias ramas de actividad son dominadas por la pequeña empresa. La segunda, que el capital por empresa es menor al capital empleado en el sector productor de bienes (y el hecho de que sea un sector en que muchas de sus ramas no tienen capital o al menos su valor es trivial, disminuye en gran parte la importancia del capital inmovilizado).

En los casos más comunes, el directorio es el producto de un censo económico cuyo elemento principal consiste en un barrido de todas las zonas urbanas del país. En lo que atañe a la producción de bienes, con la excepción de empresas de artesanía, las estructuras dedicadas a la producción son visibles o por lo menos detectables, mientras que en el caso de servicios, si no se trata de servicios similares al comercio minorista o a algunas ramas de actividad (finanzas, telecomunicaciones, medios de comunicación masiva, entre otras), su característica es que se desarrollan a partir de un hogar y no son visibles desde la calle. Claro que esto se puede corregir, por lo menos en lo atinente a las empresas legalmente constituidas —a partir de un registro oficial—, ya sea mediante una publicación oficial o por inscripciones en el registro de seguridad social o en delegaciones del Ministerio responsable de la política impositiva. Sin embargo, el problema de directorio es uno de los que necesita solución a corto y mediano plazo.

Con relación al directorio, existen por lo menos dos tipos de errores graves. El primero es un error de cobertura causado o por fallas de directorio o por una elevada tasa de no-respuesta que puede no incidir en forma simétrica sobre todo el universo. El segundo es un error debido a declaraciones sesgadas —declaraciones enviadas al INE o al ente responsable de la política

impositiva en los casos en que se utilicen datos administrativos. En un primer tiempo, ninguno de estos errores puede ser limitado. Pero no es recomendable que en la estrategia de aplicación se empiece con ramas económicas en que se sospecha que este error de cobertura es excesivo. Por ejemplo, la rama de restaurantes, bares y hoteles se halla fragmentada entre un sector formal y otro informal, este último con contabilidad primitiva y una acentuada propensión a no contestar o a hacerlo en forma sesgada. Salvo en países en que el turismo es de una importancia estratégica (Suiza, por ejemplo), no se trata de un sector con alta absorción de nuevas tecnologías, ni tampoco presenta muchas posibilidades —por sí solo— de contribuir positiva o negativamente a la balanza de pagos nacional. Por lo tanto, no cumple con los requisitos fundamentales para ubicarse entre los primeros candidatos a nuevas encuestas.

## Probabilidad de que el dato estimado no esté muy lejos de la verdad

Hay dos factores importantes en este rubro. Uno es la importancia absoluta de las empresas encuestadas y el otro, el error relativo en sus declaraciones al INE. Por ejemplo, supongamos que la empresa encuestada es una importante multinacional y que por sí sola responde por la mayoría de las actividades en una rama económica. Supongamos también que, por razones que tienen que ver con la interpretación de las reglas contables nacionales, la empresa comete un error que no supera el 1% de sus ganancias anuales. Sin embargo, ese 1% puede explicar una parte importante del balance en bienes y servicios en el contexto de la balanza de pagos nacional.

Entre ambos riesgos, probablemente es mejor minimizar el error relativo, en la medida en que sospechamos que el error en el caso de las empresas informales se produce siempre en el mismo sentido, aunque no conozcamos su amplitud.

## Importancia de las estimaciones y monitoreo de los procesos

En términos generales, los distintos gobiernos han adoptado la costumbre de hacer sus propias estimaciones de las ramas que tradicionalmente conforman el sector servicios. Lo normal sería que se hicieran una idea de lo que puede representar el comercio minorista basándose en la corriente de bienes, y que agregaran un porcentaje fijo para representar los servicios a los hogares, basado en las proporciones de gastos tal como los medidos por las encuestas de gastos.

Los servicios a las comunidades no tienen mucha importancia cíclica y aquellos relacionados con las actividades del sector público son mensurables a través de las cuentas del gobierno. Lo que resulta novedoso es lo que aportan las nuevas tecnologías: la informática, la escala en que ejercen su actividad los servicios profesionales (ingenieros, contadores, abogados), las telecomunicaciones, los servicios relacionados con la publicidad, los servicios modernos relacionados con el esparcimiento (sobre todo los vinculados con los deportes, o la cablevisión), y las nuevas formas de servicios financieros, inclusive aquellos prestados mediante la Internet. Para éstos, no hay un año base (benchmark) actualizado y lo que contribuye a la política es especialmente el rumor y la anécdota. Eso significa que los INE no sólo pueden hacer una

contribución importante al reemplazar datos sin fundamento por los resultados de una medición objetiva, sino que tienen el deber de hacerlo.

Hay tres procesos que a todos los gobiernos les conviene monitorear y que están íntimamente relacionados con los comentarios del párrafo precedente, a saber:

- ¿Qué impacto tienen las nuevas ramas de actividad en la población con calificaciones técnicas (concretamente, en el número de analistas de sistemas, ingenieros de comunicaciones, técnicos de televisión y audiograbación, entre otros)? ¿Y cuál es la evolución del déficit en capital humano en general y en particular en las ramas estratégicas desde el punto de vista técnico?
- ¿Qué impacto tiene la demanda doméstica de nuevos servicios (televisión, Internet, comunicaciones en general) en la tasa de inversión extranjera?
- ¿A qué ritmo está aumentando la contribución del sector moderno al PIB?

La tesis que sostenemos es que en un primer momento se pueden contestar estas preguntas sin violar ninguna de las consideraciones especificadas en los párrafos anteriores.

## Programa a corto plazo

La idea básica tanto para éste como para el programa a mediano plazo (véase a continuación), es optimizar el número de ventajas como consecuencia de la opción elegida. Las ventajas son las siguientes:

- minimizar el impacto de no contar con un buen directorio;
- maximizar el impacto mediático de los resultados de las primeras encuestas;
- minimizar el impacto del sector informal en el cálculo de totales para las ramas de actividad seleccionadas;
- maximizar el número de empresas encuestadas que lleven una contabilidad completa y fiable;
- minimizar los costos de una primera encuesta; y
- minimizar los tiempos necesarios para llegar a los primeros resultados.

Una estrategia similar ha sido adoptada con gran éxito por el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) de Argentina. Sin embargo, la propuesta mencionada más arriba incluye una modificación importante. En el caso argentino, el primer candidato para la estimación de totales ha sido la parte más organizada y dinámica del comercio al por menor: las cadenas de supermercados. Pero no es posible calcular un total para el comercio, ya que la apertura de una nueva cadena comercial implica una expansión de comercio, pero también simultáneamente el cierre de un indeterminado número de tiendas tradicionales. Una segunda modificación es que dicha propuesta intenta ser independiente de la geografía, lo que no siempre pueden aceptar los países en que las encuestas se hallan limitadas a la región de la capital nacional o a la capital y algunas otras principales concentraciones urbanas.

Los supuestos subyacentes a esta propuesta son los siguientes:

- cualesquiera sean la variables estimadas, una de ellas tendrán que ser los datos sobre la producción (ventas, ventas más cambio en existencias, ingresos por concepto de actividad corriente y correspondiente a la rama en que se ubica la empresa, entre otros);
- el proceso de medición estadística del sector servicios es un proceso gradual en que durante un período de varios años los INE publicarán progresivamente estimaciones del valor de producción en cada uno de los distintos subsectores, hasta que se pueda llegar a una estimación del valor total de la producción de servicios.

#### Recomendaciones

Si existe un acuerdo en lo que atañe a los objetivos y los supuestos, hay una serie de medidas prácticas que se imponen por lo menos en el corto plazo:

- Seleccionar una muestra de ramas que representen las actividades más modernas.
- Asegurarse de que las empresas en las actividades seleccionadas sean sobre todo empresas formalmente organizadas.
- Asegurarse de que las actividades seleccionadas están representadas por un número relativamente pequeño de empresas.
- Contactar directamente a los ejecutivos más adecuados en cada una de las empresas para explicarles el alcance de la iniciativa.
- Obtener las direcciones de correo electrónico de cada una de las empresas a encuestar.
- Tomar las medidas de seguridad necesarias para los envíos por correo electrónico en ambas direcciones.
- Diseñar un cuestionario electrónico con un mínimo de datos contables y un máximo de apreciaciones sobre el clima económico, las perspectivas de la empresa y de su actividad respectiva, los proyectos de inversión, y otros aspectos.
- Incluir en el cuestionario un asunto relevante como es el comercio electrónico, su importancia, las características (residencia, tamaño, actividad) de los socios, y otros.
- Efectuar una encuesta que responda a los objetivos discutidos en los párrafos anteriores.
- Movilizar recursos internos o si es necesario externos —por ejemplo, a través de la colaboración de universidades— para hacer un análisis rápido de los resultados de la encuesta, de modo que el público tenga no solamente una impresión numérica sino también una apreciación económica de lo que la encuesta detectó.

• Distribuir las labores para que durante un período —digamos un año— se conozcan los resultados no de una sino de varias encuestas. La impresión que se quiere comunicar es que se trata de un proceso continuo y sistemático, pero adaptable a nuevas inquietudes y capaz de incorporar los avances de las últimas innovaciones tecnológicas.

#### Utilización de material existente

Para aquello de naturaleza contable existe un documento técnico preparado por la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas y aprobado por la Comisión de Estadística de esa organización, que contiene una serie de cuestionarios compatibilizados con el Sistema de Cuentas Nacionales (SCN) y con la Clasificación Central de Productos (CCP). Esos cuestionarios podrían ser utilizados —una vez adaptados a nuevas necesidades y a un nuevo medio de recolección— para todo lo que es gastos, ingresos y balances de las empresas encuestadas.

Para la parte "opinática" de la encuesta, existen varias fuentes de inspiración. Una es la encuesta normalizada por Eurostat y dirigida a los empresarios industriales en orden a conocer lo que piensan respecto del estado actual de su industria y de la economía en relación a sus respectivas empresas. Existen en Canadá varias encuestas que recogen la opinión de los empresarios sobre innovaciones tecnológicas que acaban de incorporar en sus empresas y de sus planes para nuevas incorporaciones.

El anexo incluye un ejemplo canadiense de encuestas que:

- Son fáciles de manejar.
- Se recolectan a través de Internet.
- Demandan una inversión de recursos profesionales.
- Alcanzan costos totales pequeños.
- Proporcionan resultados llamativos para los periodistas.

En general, una combinación sencilla de estos elementos podría ser empleada como complemento de la parte contable de la encuesta, con las siguientes ventajas:

- No se necesita un plan muestral, ya que todas las empresas en las distintas actividades seleccionadas pueden ser encuestadas.
- Los gastos de campo son mínimos si las encuestas son hechas utilizando exclusivamente Internet y los primeros contactos se efectúan por teléfono e Internet
- En la medida en que la planilla de la encuesta incorporara algunas pautas de consistencia, se minimizan los costos de procesamientos de las respuestas.

• Se puede mantener el interés de las empresas que colaboran, enviándoles por Internet una comparación de sus características con las características promedio de la rama de actividad a que pertenecen.

Los costos de difusión y análisis son los más importantes al llevar a cabo encuestas de este tipo. Sin embargo, en la medida en que gran parte de la difusión se haga por vía electrónica y exista un entusiasta que analice los resultados obtenidos y redacte un texto analítico publicable, esos costos no pueden resultar excesivos por pequeño que sea el presupuesto del INE.

## Cooperación horizontal

Queda por discutir el aspecto relativo a cooperación horizontal, que puede ser uno de los más interesantes para desarrollar el tema de la medición de los servicios modernos. Existen pocos elementos capaces de asegurar que las estructuras de costos y de ingresos reportadas por los informantes en cualquiera de las actividades mencionadas son las correctas y que han sido correctamente interpretadas. Por otra parte, es poco probable que esas estructuras varíen demasiado entre los distintos países de la región. El hecho de que se trata en gran medida de las actividades globalizadas, significa que —con excepción de las variaciones debidas al nivel de sueldos—, las estructuras no van a diferir mayormente entre países. Por lo tanto, este tipo de encuesta proporciona una excelente oportunidad de efectuar comparaciones horizontales y utilizar toda diferencia detectada como elemento de consistencia, o si se trata de reales diferencias, de objeto de análisis.

Para poder efectuar comparaciones horizontales en forma fluida es necesario que alguna institución se haga cargo del rol de pivote. Su función sería la de mantener los datos provenientes de varios países en una base de datos accesible a todos; elaborar un protocolo destinado a proteger en forma visible el secreto estadístico; y si fuera necesario, efectuar con criterios homogéneos las comparaciones que se impongan para que un país se asegure que sus resultados son coherentes con el promedio de los demás.

Hay acuerdos previos que se imponen. Por ejemplo:

- Es necesario acordar un punto de vista común sobre la forma de proteger informaciones individuales. Si lo convenido implica que no hay transmisión de información al organismo pivote en los casos en que existe secreto estadístico, las funciones son sencillas, pero el costo consistirá en que para algunas ramas no se puedan efectuar comparaciones con algunos países. Mejor será el resultado si todos los INE participantes transmiten la base de datos con información individual —pero sin nombres y direcciones— al organismo pivote bajo un protocolo detallado de protección y acceso.
- Desde el punto de vista de los sistemas, hay que ponerse de acuerdo, si no en un cuestionario común, por lo menos en un tronco común y en un registro de características comunes para que se pueda conformar la base de datos.

• Hay que convenir en una forma de señalar diferencias importantes entre países para que éstos puedan tomar medidas adecuadas en lo referente a la recolección o el procesamiento de las distintas encuestas.

El papel de pivote podría y probablemente debería ser asumido por la CEPAL. Huelga indicar las razones porque son obvias, pero conviene agregar que darle un carácter internacional a esta iniciativa, tanto en lo formal como desde el punto de vista sustantivo, es fortalecerla y aumentar significativamente sus probabilidades de éxito.

# Anexo 1

Ejemplo canadiense de encuesta sobre opinión de los empresarios respecto a innovaciones tecnológicas

División de Ciencia, Innovación e Información Electrónica

La información ingresada en el presente formulario es confidencial

Tecnologías de la información y las comunicaciones y comercio electrónico

Esta información se reúne con arreglo a lo dispuesto en la Ley de Estadística, Estatutos Revisados del Canadá, Cap. S-19. Conforme a la Ley de Estadística, completar este cuestionario es un requisito jurídico.

Sólo con fines de información – a continuación se incluye el formulario en idioma francés

SI FUESE NECESARIO SÍRVASE ACTUALIZAR LA PRESENTE INFORMACIÓN					
Nombre de la empresa					
_ 1					
Dirección					
2					
Ciudad	Provincia	Código postal			
3	5	6			
Número telefónico					
1					

### OBJETIVO DE LA ENCUESTA

Esta encuesta tiene por objeto reunir información que el Sistema de Estadística de Canadá aún no posee sobre el uso de tecnologías de la información y las comunicaciones y el comercio electrónico para todo tipo de empresas canadienses. La información se utilizará para evaluar el nivel de conectividad de las empresas de este país y el uso del comercio electrónico y de las telecomunicaciones, desglosado por provincia, rama de actividad y tamaño de empresa. Se encuestarán tanto a las empresas que utilicen estas tecnologías como a las que no las utilicen. Para nosotros es importante conocer las diferencias y similitudes entre los usuarios y los no usuarios. Aunque usted no utilice estas tecnologías, sus respuestas son importantes.

Sírvase llenar el cuestionario para las operaciones y ubicaciones incluidas en la dirección

indicada.

PERÍODO QUE ABARCA LA ENCUESTA

A los fines de la presente encuesta, sírvase incluir la información correspondiente al

ejercicio fiscal de 12 meses que finalice entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1999. Si el

ejercicio fiscal de 12 meses aún no ha finalizado, sírvase incluir una estimación óptima para lo

que resta del período.

**CONFIDENCIALIDAD** 

La legislación prohibe a la Oficina de Estadística de Canadá publicar cualquier tipo de

estadística que signifique la divulgación de información obtenida en esta encuesta y que pueda

relacionarse con una empresa, institución o persona identificables si no cuenta con la

autorización previa por escrito de esa empresa, institución o persona. Los datos incluidos en este

cuestionario serán absolutamente confidenciales, se utilizarán sólo con fines estadísticos y se

publicarán solamente en forma agregada. Las disposiciones de confidencialidad de la Ley de

Estadística no se ven afectadas por la Ley de Acceso a la Información o por ninguna otra ley.

Sírvase llenar y devolver este cuestionario dentro de los 10 días de recibido

Si necesita ayuda para llenar el cuestionario o tiene alguna pregunta con respecto a la encuesta, sírvase consultar el folleto adjunto, Definiciones y Guía para Llenar el Informe, o comuníquese con:

Investment and Capital Stock Division

Statistics Canada Tunney's Pasture

Ottawa Ontario K1A OT6

Teléfono: (613) 951-9815 1-800-345-2294

Facsímil: (613) 951-0196 1-800-606-5393

Sección A – Uso de tecnologías de información y de comunicaciones			Sírvase responder la		
			$ar{\mathbf{S}}$	ección A	
Utiliza	utilizar e	en el	Proyecta utilizar en un plazo superior a un año	No proyecta utilizar	
				·	
		Utiliza Proyec Utiliza utilizar o plazo de	Proyecta Utiliza utilizar en el plazo de un	S  Proyecta Proyecta Utiliza utilizar en el utilizar en un plazo superior	

Sección B – Usuarios de Internet	Sírvase responder si utiliza la Internet, de lo contrario vaya a la sección E				
B1. ¿Cuál es el ancho de banda externo total que utiliza la organización para acceder a la Internet (Kbps = kilobits por segundo; Mbps = megabit por segundo)					
1. Conexión telefónica normal con un módem	estándar	(64 Kbps o menos)			
2. Hasta o incluyendo una línea T1*		(más de 64 Kbps y hasta 1 544 Mbps)			
3. Más que una línea T1*y hasta o incluyendo una línea T3*		(más de 1 544 Mbps y hasta 44 736 Mbps)			
4. Más que una línea T3*		(más de 44 736 Mbps)			
5. No sabe					

% Correo electrónico

% Internet/WWW

A2. ¿Qué porcentaje de los empleados de la organización tiene acceso a:

Computadoras personales, estaciones de trabajo o terminales %

<b>B2.</b> Sírvase indicar si la organización utiliza la Internet con los fines siguientes cuáles son los más útiles para la organización	Fines más útiles para la organización		
Búsqueda de información	Sí	No	
2. Correo electrónico* (mensajes de texto pero sin anexos)	Sí	No	
Intercambio de archivos electrónicos (incluyendo los documentos anexos utilizando programas de correo electrónico)	Sí	No	
4. Para acceder a las bases de datos de los proveedores	Sí	No	
5. Para acceder a las bases de datos de los clientes	Sí	No	
6. Para compartir actividades de investigación y desarrollo o para realizarlas en forma conjunta	Sí	No	
7. Educación o capacitación (acceso interactivo a materiales de los cursos en línea)	Sí	No	
Para automatizar o eliminar pasos en los procesos de producción o de distribución con los proveedores	Sí	No	
Para automatizar o eliminar pasos en los procesos de producción o de distribución con los clientes	Sí	No	
10. Publicidad o comercialización	Sí	No	
11. Compra de bienes o servicios	Sí	No	
12. Venta de bienes o servicios (aunque no impliquen el cierre de transacciones en línea)	Sí	No	

B3. ¿El uso d	de Internet ha	reemplazado otra tecnología o método publicitario utilizado previamente por la organización?	
Sí	No	¿En caso afirmativo qué tecnologías ha reemplazado?	

B4. ¿La organización posee un sitio Web?	En caso afirmativo responda la sección C Sí De lo contrario respond sección D			onda la	No				
	Γ								
Sección C - Sitio Web en Internet			ación pos		itio	Web	en Interi	net sírva	se
	respon	nder la	sección (	$\mathbb{C}$					
C1. Sírvase indicar si el sitio Web en Internet	de la organ	ización inc	luye lo siguier	nte:					
1. Pagos en línea						Sí	No		
2. Distribución en línea de servicios o de prod					músic	a, softwar	e, etc.)	Sí	
3. Servicios de postventa (como una función q	ue permita	dar realime	entación a los	clientes)				Sí	
4. Seguimiento de pedidos								Sí	
5. Información sobre la empresa (como inform	nes anuales)	)						Sí	_
6. Información sobre productos o servicios	*1.1							Sí	No
7. Una lista o catálogo de bienes o servicios di				1' 1	1 1	1 4	6 11 \	Sí	
8. Servicios adaptados a las necesidades de los						producto	s preferidos)	Sí Sí	
9. Capacidad de realizar transacciones seguras			ruegos o servi	dores segur	os)			Sí	
10. Texto explicativo sobre la política en materia de privacidad     11. Información sobre ofertas de puestos de trabajo					Sí	_			
11. Información sobre ofertas de puestos de da	avajo							31	NO
C2. ¿La organización contrata a personas que no pertenezcan a ella para las labores de creación, mantenimiento o					Sí	No			
actualización de su sitio Web en Internet?									
C3.		\$0	\$1 a	\$5 000 a		510 000	\$20 000	\$100 000	\$500 000
			\$4 999	\$9 999		a	a	a	o más
					9	519 999	\$99 999	\$499 999	
1. ¿Cuál fue el costo aproximado para estableo									
Web en Internet (con inclusión de los salarios (en \$)	) en 1999								
2. ¿Cuál fue el costo aproximado de mantener	0								
actualizar el sitio Web en Internet (con inclusi									
salarios) en 1999 (en \$)	on ac ios								
* Consulte las Definiciones y Guía para Llenar el Informe									
Sección C - Sitio Web en Internet	Si la orga	mización p	osee un sitio V	Veb en Inte	rnet si	rvase resp	onder la seco	ción C (cont.)	)
C4. ¿Cuál es el Localizador Uniforme de Recursos (URL) primario de la organización o la dirección de la página web en Internet? (Por ejemplo, el URL de Statistics Canada es http://www.statcan.ca). Si la organización no posee URL sírvase indicar el de la empresa afiliada o la empresa matriz.  http://									
C5. ¿Se pueden pedir en Internet los bienes o			aliza la empres	sa, con o sii	ı pago	en línea?	·		
Si la respuesta es afirmativa sírvase comple	tar la secci	ión D	Sí <b>C</b> i	la rosr	1110	eta es	negativ	a sírvas	No No
Si la respuesta es afirmativa sirvase completar la sección D  Si la respuesta es negativa sírvase completar la sección E									
					С	отры	etar la s	seccion	E

Sección D – Comercio en Internet – Ventas Complete esta sección si los bienes o servicios que comercializa la empresa pueden pedirse a través de la Internet					za la		
Sírvase indicar los datos correspondientes al ejer							ifras
exactas, incluya una estimación óptima.							
D1. ¿Qué porcentaje de toda l	la gama	de biene	es y ser	vicio	s qu	e comercio	aliza la
organiza	ıción pu	eden ped	dirse ei	n el s	itio \	Web de In	ternet?
0% Más de 0% y menos de 34%	Entre 34% y		Entre 67%			100%	
D2. ¿Cuál fue el valor de los pedidos de bienes o servicios	recibidos de le	os clientes por	la organizac	ión a tra	vés de Ir	nternet? (en miles	de \$)
1. Monto total de los pedidos de los clientes a través de Int			ea		En		
2. Monto de los pedidos de los clientes a través de Internet	* con pago en	línea			En	\$	
D3. Qué porcentaje del valor en dólares de los pedidos d					_		1
Personas % Empresa	s (incluyendo	gobiernos)	%	Informa	ción no e	disponible	
D4. Qué porcentaje del valor en dólares de los pedidos de		1	99 a través d				. 1
Canadienses % Estadounidenses	%	Otros		%	Inform	nación no disponil	ole
D5. Qué porcentaje del número total de pedidos de los cl		_	avés de Inter				1
Canadienses % Estadounidenses	%	Otros		%	Inform	nación no disponil	ole
Sección E – Compras/Adquisiciones							
Sírvase indicar los datos correspondientes al		iscal que fi	naliza en	1999. \$	Si no p	pudiera dispo	ner de
las cifras exactas, incluya una estimación óp	tima.						
E1. Monto total de los ingresos de operación correspondien	ntes al ejercici	o fiscal que fin	aliza en 199	9*	I	En \$	
E2. Sírvase indicar el valor de los bienes y servicios compr	rados en 1999	utilizando disti	intos método	os de adq	uisición	1:	
1. Monto total de las adquisiciones (utilizando métodos c				,	I	En \$	
2. Sistemas de adquisición no computarizados o sistemas de ejemplo, teléfono, facsímil, correo, órdenes de compra)	le compra med	iante documen	itacion impro	esa (por	١,	En \$	
3. Sistemas de adquisiciones computarizados (por ejemplo	. utilizando tar	rietas de crédito	o en línea. In	tercamb		шψ	
Electrónico de Datos (IDE) en redes de marca registrada en		,				En \$	
E3. ¿La organización utiliza Internet para comprar insumo	s como bienes	o servicios <b>ese</b>	enciales para	a su activ	idad?		
Si la respuesta es afirmativa responda solamente las 2						a la Sección F	
				No			
E4. Qué porcentaje del valor en dólares de las compras to	tales realizada	s a través de Ir	nternet provi	no de <b>pr</b>	oveedoi	res:	
Canadienses % Estadounidenses	%	Otros		%	Inform	nación no disponil	ole
E5. Qué porcentaje del número total de compras /adquis		adas a través	de Internet	•			
Canadienses % Estadounidenses	%	Otros		%	Inform	nación no disponil	ole

Sección F – Empresas que no utilizan el comercio	Sírvase completar la Sección F si la organización no compra o vende bienes o servicios a través de Internet				
electrónico	_	ide bielies o sei		ue miernet	
F1. Sírvase indicar qué importancia tienen los factores siguientes en el	Muy		No es		
hecho de que la organización no compre o venda bienes a través de Internet	<u>importante</u>	<u>Importante</u>	<u>importante</u>	No se aplica	
1. Los bienes y servicios que produce la organización no se prestan para las					
transacciones en la Internet					
2. La organización no está convencida de las ventajas del uso de esa					
tecnología					
3. Los costos de mantenimiento son muy elevados					
4. El costo de la tecnología es muy elevado					
5. Las posibilidades de fraude y los costos conexos					
6. Preocupaciones por la seguridad (como la preocupación por la					
modificación de datos no detectada o no autorizada)					
7. La organización ya ha realizado inversiones significativas en redes no					
integradas a Internet					
8. Preocupación por que la competencia pueda analizar información de la					
empresa (como los precios)					
9. Resistencia al cambio tecnológico por parte de miembros de la empresa					
10. La Internet es demasiado lenta					
11. La Internet no es confiable					
12. Los clientes todavía no están dispuestos a usar el comercio electrónico					
13. Falta de empleados capacitados para desarrollar, mantener y utilizar la					
tecnología					
14. La empresa prefiere mantener su modelo comercial actual (por					
ejemplo, la interacción cara a cara)					
15. Incertidumbre sobre las leyes nacionales o extranjeras que regulan el					
uso de la Internet para las actividades comerciales					

k Consulte las Definiciones	y Guí	a para L	lenar el	Informe
-----------------------------	-------	----------	----------	---------

Si desea formular una pregunta comuníquese por teléfono al 1-800-345-2294 o por facsímil al 1-800-606 5393

Nombre (en letras de imprenta)	Cargo	N° telefónico

## Definiciones y Guía para Llenar el Informe

Cuestionario sobre tecnologías de la información y las comunicaciones y el comercio electrónico

## Si no dispone de cifras exactas sírvase proporcionar una estimación óptima.

Todos los valores en dólares deben corresponder a dólares canadienses y expresarse en unidades de mil de esa moneda a menos que se especifique lo contrario.

Sírvase llenar este cuestionario para las operaciones de la organización solamente. Excluya las transacciones realizadas por otros en nombre de la organización. Las respuestas a las preguntas deberán reflejar las operaciones tal como se definen en la etiqueta que figura en la portada del cuestionario.

Sírvase anotar las sugerencias sobre cualquier parte de este cuestionario en la sección de esta encuesta correspondiente a las Observaciones.

\*Las definiciones que se indican a continuación se refieren a los rubros del cuestionario marcados con un \*

Monto de los pedidos realizados por los clientes a través de Internet mediante pago en línea

El valor de los bienes o servicios vendidos por la organización a través de Internet comprenden todo los pedidos colocados por este medio y pagados a través de Internet cuando la transacción financiera se realizó por este medio. Por ejemplo, quedarían excluidas las compras de bienes o servicios pedidos a través de Internet y pagados por teléfono (D2 2).

Teléfonos celulares o servicios de comunicaciones personales (Plas teléfonos celulares y los servicios de comunicaciones personales (PCS) proporcionan acceso móvil a la red telefónica conmutada. Los PCS son un sistema de telecomunicaciones que utiliza una tecnología de transmisión digital y frecuencias de 1 900 MHz (megaherz) mientras que la telefonía celular puede utilizar transmisiones analógicas o digitales con frecuencias de radio en la banda de frecuencias de 800 MHz (A1 2).

#### Intercambio electrónico de datos (IED)

Un formato estándar para intercambiar datos comerciales. El IED se basa en el uso de mensajes normalizados y aseguran que todos los participantes utilicen un lenguaje común. Un mensaje normalizado consiste en formatos uniformes para documentos comerciales que han sido adoptados con fines de transmisión electrónica. El IDE puede trasmitirse a través de Internet o una red informática cerrada (A1 9, A1 10).

#### Transferencia Electrónica de Fondos (EFT)

Cualquiera transferencia de fondos iniciada a través de una terminal electrónica, un teléfono, una computadora o una cinta magnética, incluyendo, sólo a título ilustrativo, las transferencias a través de cámaras de compensación automáticas, cajeros automáticos y terminales de punto de venta. El término también se aplica a los pagos mediante tarjetas de crédito o las compras realizadas con tarjetas con memoria (A1 8).

#### Correo electrónico

Utilizado para las comunicaciones con personas dentro y fuera de la organización. Comprende el correo electrónico a través de Internet o de otras redes informáticas. En el correo electrónico se incluyen los métodos de transferencia X.400 y X.500, así como el método más común de transferencia de mensajes conocido como SMTP. En este rubro sólo se incluyen los archivos de texto sin formato (A1 3, A2, B2 2).

#### Líneas T1 v T2

El ancho de banda de una línea T1 va desde 64 Kbps (kilobits por segundo) hasta 1 544 Mbps (Megabits por segundo) con inclusión de las T1 fraccionales y de las T1 completas. Las líneas fraccionales T1 y las líneas T3 representan una porción de todo el ancho de banda de la línea utilizada cuando se arrienda una parte de una línea T1 o T3. El ancho de banda de una línea T3, con inclusión de una línea T3 fraccional, va desde 1 544 Mbps hasta 44 736 Mbps. La transmisión de los sistemas T1 y T3 es digital y utiliza una modulación por impulsos codificados y multiplexación de división de tiempo. El hardware necesario para las líneas T1 y T3 puede ser un par de dos pares trenzados de cable de cobre, cable coaxial, fibra óptica, microondas digitales u otros medios (B1 2, B1 3, B1 4).

Ingresos totales de operación para el ejercicio fiscal que finaliza en 1999

Comprenden la venta de bienes y servicios y el producto total derivado de la enajenación de las existencias en almacén o existencias durante el período. (Las ventas de servicios representan el flujo de efectivo real o esperado en concepto de servicios prestados durante el período - una vez deducidas las devoluciones y rebajas y los impuestos sobre las ventas v sobre el consumo - v los ingresos en concepto de arrendamientos resultantes del arrendamiento de bienes raíces, maquinaria, equipo v otras propiedades). Los ingresos en concepto de comisiones comprenden la remuneración a un agente o intermediario por la provisión de servicios al vendedor o al comprador para poner en contacto a ambas partes en una transacción. También se incluyen los ingresos, las entradas de fondos, los valores por cobrar y otros conceptos que no se clasifican en otro rubro y que no están relacionados con ingresos correspondientes a períodos anteriores o que no revistan carácter de capital. Los ingresos totales de operación comprenden todos los ingresos provenientes del extranjero registrados por la unidad comercial. Se excluyen todos los impuestos sobre las ventas, federales o provinciales, recaudados y pagaderos a un organismo del Gobierno (E1).

Número total de pedidos de clientes realizados a través de Internet, con o sin pago en línea

Comprende el valor de los bienes o servicios vendidos por la organización a través de Internet. Incluye todos los pedidos realizados a través de Internet y pagados utilizando los medios siguientes: la Internet, el teléfono, el facsímil u otra tecnología. Sólo comprenden bienes y servicios vendidos directamente por la organización y excluyen las ventas realizadas a través de Internet en su nombre por otra organización. Comprende los pedidos realizados: por correo electrónico, en el sitio Web de la empresa, por IED a través de Internet, utilizando Extranets en Internet; y otros métodos utilizados para recibir pedidos a través de la Internet (D2 1).

# Encuesta sobre el uso de Internet en los hogares

Noviembre de 1999

# La información ingresada en el presente formulario es confidencial

Esta información se reúne con arreglo a lo dispuesto en la Ley de Estadística, Estatutos Revisados de Canadá, Cap. S-19.

Sólo con fines de información

INTRODUCCIÓN	Oficina N° de muestra	Idioma
Aló, soy de Statistics Canada. Estamos realizando una	Regional	
encuesta sobre el uso de Internet por los miembros de su		
hogar. Esta información está siendo utilizada por el		
Gobierno y los canadienses en general para comprender	N° de teléfono	Tarea N°
mejor cómo los hogares del Canadá utilizan esta		
herramienta de comunicación.		
	Nombre	
Si bien su participación es voluntaria, su ayuda es	Tromore	
fundamental para que los resultados de la encuesta sean		
exactos. Sus respuestas tendrán carácter confidencial y		
sólo se utilizarán con fines estadísticos.	Apellido	

	REGISTROS DE LLAMADAS Y CITAS							
Fecha	Observaciones	Fecha	Observaciones					

Situ	ación final de la entrevista				
1	Completa	3	Incompleta	5	No contestó
2	Imposible comunicarse	4	Otros		
Obse	ervaciones				

P01A	¿Algún integrante de su hogar ha utilizado la Internet alguna vez (correo electrónico o WWW) en su casa, en la escuela o en cualquier otro lugar?	P01D	¿ En un mes normal, algún miembro de su hogar ha utilizado la Internet en algún lugar?
1	Sí	01	Sí
2	No > Vaya a la P15A	02	No > Vaya a la P15A
7	No sabe > Vaya a la P15A	07	No sabe > Vaya a la P15A
8	No contesta > Vaya a la P15A	08	No contesta > Vaya a la P15A
P01B	¿En un mes normal, algún miembro de su hogar ha utilizado la Internet (en algún lugar)?	P01E	¿Cuántas veces usaron la Internet en un mes normal?
01	Sí > Vaya a la P02A	1	Por lo menos 7 veces por semana
02	No	2	Por lo menos 4 veces por mes
07	No sabe	3	1 a 3 veces por mes
08	No contesta	4	Menos de 1 vez por mes
		7	No sabe
		8	No contesta
P01C	¿Cuando fue la última vez que algún integrante de su hogar utilizó la Internet?	P01F	¿Habitualmente, en qué lugares utilizaron la Internet? (Lea la lista y marque todas las respuestas pertinentes)
1	Hace 0 a 3 meses	01	En el hogar
2	Hace 4 a 6 meses	02	En el trabajo
3	Hace 7 a 12 meses	03	En la escuela
4	Hace 1 a 2 años	04	En la biblioteca pública
5	Hace más de 2 años	05	En otro lugar
7	No sabe	07	No sabe
8	No contesta	08	No contesta

P01G	¿Por qué motivo los integrantes de su hogar no usan más la Internet en ningún lugar en un mes normal? (Marque todas las respuestas que		P02B	¿Algún integrante de su hogar de 18 o más años de edad utiliza la Internet en un mes normal?
	correspondan)		1	Sí
			2	No
10	Es demasiado caro	]	7	No sabe
	(conexión o equipo)		8	No contesta
11	La usaban en el empleo pero no tienen más ese empleo		P02C años do	¿Algún integrante del hogar de menos de 18 e edad usa la Internet en un mes normal?
12	La usaban en la escuela pero no van más a la		1	Sí
	escuela		2	No
13	Usarla es demasiado difícil		7	No sabe
14	No es necesaria	<b>3</b> Vaya a la P15A	8	No contesta
15	Me preocupa que los niños puedan divulgar información personal	·		
16	Me preocupa la exposición a materiales cuestionables			quisiera preguntarle sobre los lugares en que grantes de su hogar utilizan la Internet
17	Otros motivos de seguridad, confidencialidad o privacidad			¿En un mes normal, algún integrante de gar usa la Internet en su casa?
18	Otros (especifique)		1	Sí
			2	No
			7	No sabe
19	No sabe		8	No contesta
20	No contesta			
		J	P03B hogar	¿En un mes normal, algún integrante de su utiliza la Internet en el empleo?
	Indicación para el encu	estador:	1	Sí
	Determinar la edad de los mi		2	No
01	mediante la LFS (encuesta so Si algún integrante del	•	7	No sabe
	hogar es menor de 18 años	➤ Vaya a la P02B		
02	Si ningún integrante	Vaya a la P03A	8	No contesta

P03C	¿En un mes normal, algún integrante de su hogar utiliza la Internet en la escuela o en la universidad en la que estudia?	P03G	¿La conexión a Internet en el hogar se hace a través de: (Lea la lista y marque todas las respuestas que corresponda)
01	Sí	1	Una línea telefónica conectada a una computadora
02	No	2	Una línea de cable conectada a una
07	No sabe	3	computadora Una línea telefónica conectada a un televisor
08	No contesta	4	Otro tipo de conexión (especifique)
P03D	¿En un mes normal, algún integrante de su hogar utiliza la Internet en una biblioteca pública?		
01	Sí		
02	No	7	No sabe
07	No sabe	8	No contesta
08	No contesta		
P03E	¿En un mes normal, algún integrante de su hogar utiliza la Internet en cualquier otro		eguntas restantes sólo se refieren al uso de et EN EL HOGAR en un mes normal
	lugar	P04	¿Con qué frecuencia utilizan la Internet en casas los integrantes del hogar en un mes normal?
1	Sí (especifique)		
		01	Por lo menos 7 veces por semana
2	No	02	Por lo menos 4 veces por mes
7	No sabe	03	1 a 3 veces por mes
8	No contesta	04	Menos de 1 vez por mes
P03F	Indicación para el encuestador:	07	No sabe
01	Si P03A = "Sî" <b>&gt; Vaya a la P03G</b>	08	No contesta
01 02	De lo contrario ➤ Vaya a la P15A		

P05	¿Los integrantes de su hogar, cuánto tiempo pasan conectados a Internet en un mes normal?	P06B	¿En su hogar, qué fracción (porcentaje) del tiempo de conexión a la Internet en un mes normal se dedica al trabajo como empleador? (No lea las respuestas. Utilícelas para orientar al entrevistado si lo necesita)
1	Menos de 1 hora	11	Cero
2	Por lo menos 1 hora pero menos de 5	12	Menos de 10%
3	Por lo menos 5 horas pero menos de 10	13	Por lo menos 10% pero menos de 25%
4	Por lo menos 10 horas pero menos de 20	14	Por lo menos 25% pero menos de 50%
5	20 horas o más	15	Por lo menos 50% pero menos de 75%
7	No sabe	16	Por lo menos 75% pero menos de 90%
8	No contesta	17	Por lo menos 90% pero menos de 100%
P06A	¿En su hogar, qué fracción (porcentaje) del	18	100%
	tiempo de conexión a la Internet en un mes normal se dedica al trabajo por cuenta	19	No sabe
	<b>propia?</b> (No lea las respuestas. Utilícelas para orientar al entrevistado si lo necesita)		No contesta
		P06B	Indicación para el encuestador
01	Cero	<b>B</b>	C: DOCD = 1000/ > V 1- D07
02	Menos de 10%	2	Si P06B = 100% ➤ Vaya a la P07 De lo contrario ➤ Vaya a la P06C
03	Por lo menos 10% pero menos de 25%	P06C	¿En su hogar, qué fracción (porcentaje) del
04	Por lo menos 25% pero menos de 50%		tiempo de conexión a la Internet en un mes normal se dedica al uso personal (no
05	Por lo menos 50% pero menos de 75%		laboral)? (No lea las respuestas. Utilícelas para orientar al entrevistado si lo necesita)
06	Por lo menos 75% pero menos de 90%		,
07	Por lo menos 90% pero menos de 100%	01	Cero
08	100%	02	Menos de 10%
09	No sabe	03	Por lo menos 10% pero menos de 25%
10	No contesta	04	Por lo menos 25% pero menos de 50%
P06A	Indicación para el encuestador	05	Por lo menos 50% pero menos de 75%
<b>A</b> 1	Si P06A = 100% ➤ <i>Vaya a la P07</i>	06	Por lo menos 75% pero menos de 90%
2	De lo contrario ➤ Vaya a la P06B	07	Por lo menos 90% pero menos de 100%
		08	100%
		09	No sabe
		10	No contesta

P07 ¿En un mes hogar utiliza				nte de su	P07N	Si la respuesta a la P07 (m) es "Sí", explique la respuesta
	Sí	No	No sabe	No contesta		onpinque in respuesan
a) Para correo electrónico	11	12	13	14		
b) Para banca electrónica	15	16	17	18		
c) Para comprar bienes y servicios	19	20	21	22		
d) Para buscar información médica o de salud					P07O	Indicación para el encuestador
	23	24	25	26		
e) Con fines de educación académica o capacitación	27	28	29	30	1	Si la respuesta a la P07 > Vaya a la P07P
0.P						(e) es "Sî"
f) Para buscar información sobre el Gobierno	31	32	33	34	2	De lo contrario  ➤ Vaya a la P08
g) Para buscar otro tipo de información concreta	35	36	37	38	P07P	¿Con qué fines educativos concretos utilizan Internet los integrantes de su hogar? (Marque todas las respuestas
h) Para navegar en la	33				01	que corresponda)  Educación a distancia, autoeducación o cursos
WWW en general	39	40	41	42	01	por correspondencia
i) Para jugar juegos	43	44	45	46	02	Buscar información para proyectos de estudio o resolver problemas académicos
j) Para participar en grupos de tertulia	47	48	49	50	03	Comunicarse con los profesores o los compañeros de estudio
k) Para encontrar y grabar música					04	Con otros fines no mencionados en los puntos
1) Para escuchar la radio	51 55	52 56	53 57	54 58		anteriores (especifique)
m) Para acceder a otros sitios o servicios de la	59	60	61	62		
www	39	00	01	02		
					07	No sabe
					08	No contesta
					P08	¿Algún integrante del hogar PROYECTA utilizar la Internet en lo próximos 12 meses para comprar productos o servicios desde el hogar?
					1	Sí
					2	No
					7	No sabe
					8	No contesta

El propó compren de produ serie de	¿En los últimos 12 meses, algún integrante	01 02 03 04	¿Qué tipo de productos o servicios se pidieron desde el hogar? (Marque todos los que corresponda)  Software  Hardware  Música (CD, casetes, MP3)  Libros, revistas, periódicos en línea
	de su hogar ha pedido un producto o servicio a través de la Internet desde su casa, pero <u>sin</u> pagarlo directamente por ese medio con una tarjeta de crédito?	05 06 07	Vídeos, discos de vídeo digitales (DVD) Otras actividades de esparcimiento (entradas para conciertos, teatros) Alimentos, condimentos y bebidas
01	Sí	08	Ropa, joyas y accesorios de vestir
02	No <i>≻ Vaya a la P10A</i>	09	Equipamiento para el hogar
03	No sabe ➤ Vaya a la P10A	10	(electrodomésticos de gran tamaño, muebles) Artículos electrónicos de consumo (aparatos fotográficos, equipo de audio, televisores, videograbadores)
04	No contesta ➤ Vaya a la P10A	11	Productos automotores
		12	Viajes (reservas de hotel, pasajes para medios de transporte, alquiler de automóviles
P09B	¿En los últimos 12 meses, cuál es el monto estimado en dólares canadienses correspondiente a los productos y servicios pedidos desde su hogar a través de la Internet, pero sin pagarlos por ese medio.	13 14	Servicios bancarios o financieros (productos de inversión, acciones, bonos) Otros (especifique)
\$	Equivalente en dólares canadienses		
1	No sabe (trate de obtener una estimación)	17	No sabe
2	No contesta	18	No contesta
P09C	¿En los últimos 12 meses, cuántos pedidos individuales de productos y servicios se realizaron desde su hogar, pero sin pagarlos a través de Internet? (Número de transacciones, no de artículos comprados).	<b>P09E</b>	¿Qué porcentaje de estos productos o servicios se pidieron a empresas ubicadas en Canadá? (Pedidos desde el hogar)
	Número de pedidos	7	No sabe
	·		
3	No sabe	8	No contesta
4	No contesta		

P09F	¿En lo últimos 12 meses, cómo pagaron los integrantes de su hogar los productos o servicios pedidos desde allí? (Marque todo lo que corresponda)		¿En los últimos 12 meses, cuántos pedidos individuales de estos productos o servicios (pedidos y pagados a través de Internet) hicieron lo integrantes del hogar por ese medio? (Número de transacciones y no de artículos comprados)		
01	Telefónicamente, con una tarjeta de crédito		uniculos compliados)		
02	Pago contra entrega		Número de pedidos		
03	Otro	7	No sabe		
07	No sabe	8	No contesta		
08	No contesta				
producto	de preguntas siguientes se refiere al pedido de os o servicios a través de Internet desde el agados con tarjeta de crédito por ese mismo	P10D	¿Qué tipo de productos o servicios se compraron (pedidos y pagados a través de Internet? (Marque todo lo que corresponda)		
P10A	¿En los últimos 12 meses algún integrante	01	Software		
	del hogar ha pedido productos o servicios a través de Internet desde allí, pagando	02	Hardware		
	directamente mediante tarjeta de crédito por ese medio?		Música (CD, casetes, MP3)		
		04	Libros, revistas, periódicos en línea		
1	Sí	05	Vídeos, discos de vídeo digital (DVD)		
2	No > Vaya a la P11A	06	Otras actividades de esparcimiento (entradas		
			para conciertos o teatro)		
7	No sabe > Vaya a la P11A	07	Alimentos, condimentos, bebidas		
8	No contesta ➤ Vaya a la P11A	08	Ropa, joyas y accesorios		
P10B	¿En los últimos 12 meses, cuál es el valor estimado, en dólares canadienses, de los productos y servicios pedidos desde su hogar y pagados por Internet desde allí?	09 10 11	Equipamiento para el hogar (electrodomésticos de gran tamaño, muebles) Artículos electrónicos de consumo (aparatos fotográficos, equipo de audio, televisores, videograbadores) Productos automotores		
\$	Equivalente en dólares canadienses	12	Viajes (reservas de hotel, pasajes para medios		
07	No sabe (trate de obtener una estimación)		de transporte, alquiler de automóviles) Servicios bancarios o financieros (productos de inversión, acciones, bonos		
08	No contesta		Otros (especifique)		
		17 18	No sabe No contesta		

P10E	¿Qué porcentaje de estos productos o servicios se compró y pagó a empresas ubicadas en Canadá	P12B	¿De qué productos y servicios se trataba? (Marque todo lo que corresponda)	
%	En Canadá	01	Software	
7	No sabe	02	Hardware	
8	No contesta	03	Música (CD, casetes, MP3)	
	Compras futuras	04	Libros, revistas, periódicos en línea	
P11A	Indicación para el encuestador	05	Vídeos, discos de vídeo digital (DVD)	
		06	Otras actividades de esparcimiento (entradas para conciertos o teatro)	
01	Si las respuestas a las  P09A o P10A son "Sí"   Vaya a la P11B	07	Alimentos, condimentos, bebidas	
02	De lo contrario ➤ Vaya a la P11B	08	Ropa, joyas y accesorios	
P11B	¿En los próximos 12 meses, espera que el valor de los pedidos realizados por los integrantes del hogar a través de Internet, pagados o no por ese	09	Equipamiento para el hogar (electrodomésticos de gran tamaño, muebles)	
	medio, aumente, disminuya o se mantenga igual?	10	Artículos electrónicos de consumo (aparatos fotográficos, equipo de audio, televisores, videograbadores)	
		11	Productos automotores	
1	Aumente	12	Viajes (reservas de hotel, pasajes para medic de transporte, alquiler de automóviles)	
2	Disminuya	13	Servicios bancarios o financieros (productos de inversión, acciones, bonos	
3	Se mantenga igual	14	Otros (especifique)	
7	No sabe			
8	No contesta	17	No sabe	
		18	No contesta	
Uso de P12A	la Internet para comparar productos o servicios ¿Algún integrante del hogar ha usado la Internet para comparar productos o servicios, es decir, para afinar la búsqueda de un producto o servicio sin realizar un pedido directo a través de ese medio?	Segurid P13A	ad, privacidad y uso de tarjetas de crédito en línea  Indicación para el encuestador	
		01	Si P10A = "Sí" ➤ Vaya a la P14A	
01	Sí	02	De lo contrario > Vaya a la P13B	
02	No ➤ Vaya a la P13A			
07	No sabe ➤ Vaya a la P13A			
08	No contesta ➤ Vaya a la P13A			

P13B	¿Algún integrante de dispuesto a utilizar u				iales y no usuarios	
	en la Internet para pa servicios		P15A		s 12 meses algún integrante vecta utilizar la Internet con lgún lugar?	
1	Sí		6	Sí		
2	No		7	No	➤ Vaya a la P16	
7	No sabe		8	No sabe	➤ Vaya a la P16	
8	No contesta		9	No contesta	➤ Vaya a la P16	
P14A	¿En general, los integrantes de su hogar están preocupados por la privacidad en la Internet? (por ejemplo, que alguien pueda		P15B	La Internet se ut (marque todo lo c	tilizará periódicamente en: que corresponda)	
	determinar qué sitios pueda leer su correo		01	El hogar		
			02	El empleo		
01	Nada preocupado	03	La escuela o la universidad			
02	Preocupados		04	Una biblioteca pública		
03	Muy preocupados		05	Algún lugar que no hayamos mencionado hasta ahora		
07	No sabe		07	No sabe		
08	No contesta		08	No contesta		
P14B	¿Los integrantes de su hogar están preocupados por la seguridad de las transacciones realizadas a través de la Internet? (por transacciones se entiende el uso de tarjetas de crédito para comprar		<b>P16</b> 1 2	¿Tiene una comp Sí No	putadora en su hogar? ➤ Vaya a la P18	
	productos o la realiza bancarias por ese me		7	No sabe	➤ Vaya a la P18	
	bulleti liis por ese metro)		8	No contesta	➤ Vaya a la P18	
1	Nada					
2	preocupados Preocupados					
3	Muy preocupados No sabe	ЭVaya a la P18				
5	No contesta					

P17	¿Por qué no se utiliza la computadora de su hogar para acceder a la Internet? (No lea la lista. Marque todo lo que corresponda	P18	Para analizar la relación entre la situación económica general del hogar y el uso de la tecnología es necesario contar con varios indicadores de ingreso. ¿Cuáles fueron las fuentes de ingreso de su hogar en los últimos 12 meses?  (marque todo lo que corresponda)
01	Es muy caro (el servicio y el equipo)		
02	La computadora o la Internet son difíciles de usar	14	Sueldos y salarios
03	Se utiliza en el empleo	15	Ingresos como trabajador por cuenta propia
04	Se utiliza en otro lugar	16	Dividendos e intereses sobre bonos, ahorros o acciones
05	No se necesita o no resulta útil	17	Seguro de desempleo
06	No hay tiempo suficiente	18	Indemnización por accidente de trabajo
07	Existe la preocupación de que los niños divulguen información personal	19	Prestación del plan de pensiones de Canadá o de Quebec
08	Preocupa la exposición a materiales cuestionables	20	Pensión, jubilación, renta vitalicia
09	No se puede acceder pues el hogar está ubicado en un lugar alejado	21	Prestación por hijos, libre de impuestos
10	Otros motivos de seguridad, confidencialidad o privacidad	22	Prestación de la asistencia social o de organismos de bienestar social provinciales o municipales
11	Otros (especifique)	23	Pensión alimenticia a los hijos
		24	Pensión alimenticia al cónyuge
12	No sabe	25	Otros ingresos (como alquileres, becas u otros ingresos del Gobierno, etc.)
13	No contesta	26	Ninguno ➤ FINALICE la entrevista
		27	No sabe
		28	No contesta

P19	¿Cuál es su estimación óptima del monto total de los ingresos del hogar en los últimos 12 meses, de todas las fuentes y antes de deducir impuestos y otras deducciones?	P20	¿Cuál es su estimación óptima de los ingresos totales de los integrantes del hogar en los últimos 12 meses, de todas las fuentes y antes de las deducciones pertinentes? Los ingresos totales fueron de:
\$		01	Menos de \$5 000
1	No hubo ingresos o pérdidas	02	Entre \$5 000 y \$9 999
	perdidas	03	Entre \$10 000 y \$14 999
7	No sabe	04	Entre \$15 000 y \$19 999
8	No contesta     Yaya a la P20	05	Entre \$20 000 y \$29 999
		06	Entre \$30 000 y \$39 999
		07	Entre \$40 000 y \$49 999
		08	Entre \$50 000 y \$59 999
		09	Entre \$60 000 y \$79 999
		10	Entre \$80 000 y \$99 999
		11	\$100 000 o más
		12	No sabe
		13	No contesta

Sólo con fines de información

Gracias por su cooperación